

ادبیات ، فنون عسکریه و بحریه ،  
وتاریخ و تجارت و زراعت و صنایع  
ومعارف و امور نافعه و اکنجه لی فقراتدن  
باحث مصور جریده در . هر نوع خصوصیات  
ایچون غزته تک مدیری طاهر بکه مراجعت اولنور

# ارتقا

( ارتقا ) تک استانبول و طشره  
ایچون بر سنه لک آتونه سی ۳۲  
غروشدرد . پوسته پولی مقبولدر .  
صحائفی باجمله ارباب قلمه آجیقدر . هر الی قلم  
طوتان یازده ییلیر . مرکزی باب عالی  
جاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدر .

« اطرافه قورو و ناخوش لخنل داغیان  
موزیقه نك ... »  
« ناخوش » فنادكل اما « قورو » نه؟ ..

محمد جلال

— صوم —

ادراكيه مشرف بولنديغمز شهر  
صيامك علويت قدسيتنى تعريف توصيف  
غير نمكندر .  
شرف نبوت سيندلى اقطار جهانه  
مصدق بولان برنى ذى شرفك دلالت  
قدسيه ليله بزه قدر واصل اولان اوامر  
الهييه اطاعت ايتك هر عقل سليم صاحبك  
وظيفه سى وهم وظيفه مقدسه سنك اك  
برنجيسى اولق الزم ايكن مع التأسف بعض  
ادراكسرلر دها دوغرىسى كندولرینه  
فيلسوف سوسى ويرن برچوق حقا، برچوق  
جهلا فراض الهييه نك حصائص صحيه  
ولذا ند مغويه سندن مستفيد اولمغه چالیشان  
موجودينه بيكانه لكه نظر انداز اوليورلر .  
ايشته بولنلردن بعضلرينك امر صيامه اهتم  
ايلاه مذكبرى كوريلور ، شو حالك نه قدر  
مستكره بر حال اولديغنى شوراده تعريف  
ايتكى زائد كورمدم : اغياره قارشو  
بوندن چيركىن بر حال تصور اولنه من .  
سوزى اوزاتمه نه لزوم وار! فن جليل  
طبابت ترقى و تعالى ايتدكجه دين مين اسلام  
مده علويت و قدسيتنى اثبات ايديور .  
دين جليل اسلامك غايت قوى  
بر اساس اوزرينه مؤسس اولسندن و بواساس  
قوينك يالكر منافع مغويه به منحصر اوليوب  
منافع ماديه بي ده شامل اولسندن دولانى نه  
درجه مسعود ، بختيارز، حتى اغيار منظر  
فلرنلر بيله تحسین و تقدير ايدلمكده در .  
صومك طبأ اولان قائده عظيمه سى  
حقنده اطبا طرفندن برچوق مطالعاتده  
بولنديغنى معلومدر . بر سنه ممدادى صورتده  
افعال مخصوصه سيله برچوق خدمتار ايفا  
ايدن اعضای بدنیه دن معده ، امعاء  
ايلاه بولنرك وظيفه لرينك حسن صورته  
اجراسنه ناظر و معاون اولان قره جكر  
وسائر اعضای داخله و مذكور اعضای  
مختلفه نك آمرى بولان جهات عصبي  
شهر صيامده سكوت تامهده بولنيور .  
بواجواله بوندن بيوك برواسطه تصور  
ايديله من دنيلور .  
بويه تعدادى غير قابل برچوق فوايد  
عظيمه بي موجب اولديغندن افكار خيالپرستانه

لرينه الدانه رق بواسطه دن محروم اولنلر  
جدا آجينر .  
خصوصيله جناب حق قرآن عظيم -  
الشانده سورة جليله بقرهده « كتب  
عليكم ... » ايت جليله سيله اوروجى  
مسلمانلر اوزرينه فرض ايتشدر ،  
برعذر شرعى اولديغنى حالده نصل اولوبده  
ايفاي وجيهده تكاسل ايدنيورلر؟ عذر  
شرعيسى اولنلر يعنى اوچ كونلك ويادها  
زياده بعد مسافه به كيتمك مريض اولوبده  
برطبيب حاذق طرفندن مساعده اولمق  
ويوكا مائل حالات وقوعنده اوروجيك  
جائز اولور .  
ذكر اولنديغنى اوزره جناب واهب -  
العطايا حضرتلى اوروجى امر ايدنيور .  
بو حالده اوروجى استخفاف و تحقيرك  
( العياذ بالله ) نتيجه سى يك دهشتلى حيقار .  
عجبا بورلرى تصور اولنيورمى ؟  
نظر دفته النيورمى ؟ تصور ايدلمده ،  
بويه فنا برحالى ارتكاب ايتيه لم بويه واهى  
فكر لرله ضالتهده قالممغه غيرت و امر الهي بي  
حسن ايفايه حصر وجود ايتكى يزكه  
بوماه مغفرتك فوائده عظيمه سندن مستفيد  
اولم .

مفتى زاده :

على احسان

— ارتقا —

قلمكزى دائما جدييات واديلرنده  
يوروتديككز ايچون شايان تبريكسكز .  
آنجق بعض حقيقتشناسان بومقاله دهكى  
افادات و بيانانكرك اله الديفكر موضوعك  
اهميتيله يك ده متناسب اولديغنى ، بويه  
برسرنامه التده دها اطرافلى بيان افكار  
و ملاحظات قابل اوله بيله جكنى سويلديلر  
مع مافيه هرشى تدريجاً تكمل ايتك برقاعده  
طبيعه اولديغندن ياواش ياواش واصل  
سرمزل كال اوله جفكره شبه يوقدر .



بركذارش شغف فزون

نرماويديم . طورنيور . قارشو -  
مده بر آزابه . اوده طورنيور . ايچنده  
برملك ! آه صانكه علويتلر ، حسنلر  
آرقه سنده اوچوشان ارواحى نوازشلريله  
در آغوشلريله اراحيه مأمور برملك !  
ستره عفيفانه سندن بيدار اولان قسمي  
يالكر چهره نواره سى ... ايكي نورجوال  
ايكي درسياه سماوى وجهنى سودالره  
بورنيور . اولدربا امللر يكا طوغرى

انعطاف ايتدى . او كوزل نظرلر كوزلرمله  
قارشولشدى . بوسرده غنجه كى بلرينم  
كشاده بر انبساطه اوغرادى : ابتسامنى  
اهدا ايدنيوردى . صكره صاغ قولنى  
قالديردى . اوت اوناك الهى فقط دلار  
شوبانه برطور ايله صاغ يناغى اوستته  
قويدى . يللم كه اوبياض ، پنبه سى  
عذارى قلمله نصل نقش ايديم ؟ .. هانكى  
رنكى آلهيم ؟ سحر كاهك آچيق نورلرى  
شفقك قىزمى بلوطلريله خفيفه تلوين  
ايدلسه اورنك اولطافت حاصل اولورمى ؟  
اولمز ! آه اولمز . اونده بشقه برملاحت  
وار . ايشته بويه بررخ سودا آلود  
اوزرينه نهاده لك پرمقارندن كوچكى  
دكل ياننده كى ... ياننده كى اويوزكلى يوزك  
پرمى مستغنيانه فقط شوخانه براد ايله  
ياصلاغمش ، زياده تماس ايتش ، كومولش  
او جهانها ساحه ك آكا نشيمنزار ! ..  
شولوحه بديعه ، شوصيفحه ربيعه  
قارشوسنده احتساساتم ، احتساسات  
ريقهم كيميلور نلر اوقيوردى ؟ نه انجه  
نكتلر بوليور ، ندرين عقدهلر كشف  
ايدنيوردى ! ..

محملمز حر كته باشلادى . آريلورلر  
ايكى خطوه يورر يوريمز او هلال دكل كاله كى  
قر خسوفه اوغرادى . بركت ورسون  
چوق سورمدى . اومحوس حائل زائل  
اولدى . اوباقيوردى . شمدى بشقه بر حال  
آلمش باقيوردى . كوزلر معصومانه تمايل  
ايتش ؛ يناقار ، دوداقلر عصمتنى تايد  
ايدمك حاله كيرمش ؛ هيچ برطرفنده  
هيچ برحركت يوق ! كولمورده ....  
يالكر اوايكى پارمى قلدادتى . بو آنده  
برده كوزلرينى قيرپدى . غائب اولدى .  
بوزهره بي همتا غروب ايتدى . فقط  
بودمده ذهنمه رسم ايتديكى خيال يك  
ملكانه ، يك معصومانه ، يك سودا فروزانه  
ايدى ...

اكنلى :

ع . خاكى



كوچك حكايله

رمضان ايچنده بايراء

سدريك يا صديغى اوستنده طوران پنبه  
كاغدى ايكي كوندن برى بلكه يكر منجى  
دقعه اوله رق سوزدى . شيمدى صلحا  
قوجه سنك يروتندن چكديكى بوتلغرافنامه نك

بيرانمش قاتمرلرى آراسنده اوقومق ايتديكى  
ايلك خاطرات تاهلى اكيور .  
تخطر ماضى ... او هيچلشمش اوزا -  
قلك ، خراب ديارلر ك متروك كوشه لرندن  
كلن بوسرصر پرهيجان حسيانمك اك  
مرده نقطه لرينه بمش حيات ايتديكى زمان  
يارلى برووجود اذيتيله ، عنيف و جبرى  
برعزم ايله كوزلرمنى يومديغمز آن ،  
زى احاطه ايدويورن محشر خاطرات  
اورطه سنده كچن زمانلرمنى خطوه  
بخطوه تعقيب ، دقيقه بدقيقه تماشا ايدمك  
بوهرج و مرج خيالات ايچنده ياشارز ...  
اوخ بودقيقه لر !

بودقيقه لر حيات گذشته من تصفيه  
حساباتنك صحايف استقباله . كچريله جك  
بر نقل يكونيدر .

صلحا بوكيجه مندره اوزانمش ،  
تلغرافك كتيرديكى مرده وصاله كوكلنى  
آچمش ، آق دكرك لاچورد طالغله لرى  
اوستندن صيچرايه رق ، چيرپنه رق ،  
سندليه رك ، قوشه رق هر دقيقه زوجى  
ياقلاشديران واپورك ايچنده يالكر كند -  
يسنى دوشون مؤمنى ، قوجه سنى  
كورنيوردى .

شيمدى قاين والده سى اوطوردىغى  
كوشه دن بوكولش بلنى طوغرولته رق ،  
سنه رك اتخاف ايتديكى تجارب دورادور  
حياتدن متولد بريوست جديتله طورغون  
انظارينى كوزلكنك اوست كنارندن  
آغير آغيره كديره رك :

— صاقين قيزم ، ديدى ، صاقين

مؤمن كلديكى زمان بويونه آتيله يم صار -  
يله مه قالقشمه ...

— نيچون ؟

— اوروجك فاسد اولور .

— اوو . . . پكى !

صلحا بويونى بوكرك برتسليميت  
متدينه ايله مائى ايرى كوزلرينى برأكدى ،  
مستغرق خيال وصال قالدى . اوشيمدى  
بويه بر رمضان كيجه سنى دوشونيور : اونى  
كورديكى ، اونى بكنديكى ، اونى سوديكي  
كيجه بي ...

دزتنه اول پدريتك سليمانية دهكى  
قوناغنده افطاره كلن مدعوين آراسنده  
براقشام ، اوسنه مكتبدن چقان مؤمن  
بك ده پدريله برلكده بولونيوردى . افطاردن  
صوكره قوناغتك كنيش ديوانخانه سنده  
اوشاقلر تراويچ ايچون سجاده لرى ياييورلر ؛  
هر اقشام اولديغنى كى حرمله سلاملق قاپوسى